

SURAT KELILING JABATAN PERDANA MENTERI BILANGAN: 7/1997
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

ELAUN SARAHIDUP BAGI PEGAWAI-PEGAWAI YANG MENGHADIRI
PROGRAM-PROGRAM BERUPA LATIHAN JANGKA PENDEK
DI LUAR NEGERI

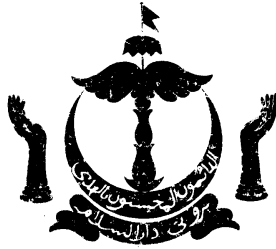
Pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, maka adalah dengan ini dimaklumkan bahawa kadar baru Elaun Sarahidup bagi pegawai-pegawai dan kakitangan Kerajaan yang menghadiri program-program berupa latihan/kursus jangka pendek di luar negeri adalah seperti yang terkandung dalam surat keliling ini.

2. Kadar baru ini adalah khusus bagi pegawai-pegawai dan kakitangan yang menghadiri program-program yang berupa latihan dan perkembangan sumber tenaga manusia jangka pendek di luar negeri yang **tempohnya tidak melebihi tiga puluh (30) hari**. Program-program yang dimaksudkan ini adalah yang ditafsirkan dalam perenggan (B) (1) (a) dan perenggan (D) (1), Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri Bilangan 6/1997 bertarikh 20 Zulkaedah 1417 bersamaan dengan 29 Mac 1997.

3. Kadar baru Elaun Sarahidup bagi program-program tersebut adalah seperti di **Lampiran 1**. Bagi program-program yang ditafsirkan dalam perenggan (D)(1), Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri Bilangan 6/1997 bertarikh 20 Zulkaedah 1417 bersamaan dengan 29 Mac 1997, jika sekiranya jumlah elaun sara hidup berkurangan dari kadar yang ditetapkan dalam Surat Keliling ini, maka perbezaannya sahaja akan diberikan.

4. Kadar baru ini adalah dengan mengambilkira keperluan sarahidup dan perjalanan (local transport) di sepanjang tempoh program berkenaan, kecuali pengangkutan semasa ketibaan dan bertolak.

5. Jika negara-negara di mana kursus dan sebagainya yang dihadiri itu tidak termasuk di dalam senarai yang disediakan, kebenaran penetapan kadar elaun sarahidup hendaklah terlebih dahulu dipohonkan oleh Kementerian atau Jabatan berkenaan kepada Setiausaha Tetap, Kementerian Kewangan.



6. Elaun Pengangkutan dari Lapangan Terbang - Tempat Penginapan - Lapangan Terbang semasa tiba/bertolak bagi negara-negara ASEAN dan United Kingdom adalah seperti di **Lampiran 1**. Elaun pengangkutan bagi negara-negara yang lainnya bolehlah dituntut kepada Kerajaan dengan menyertakan resit. Bagi Elaun Pengangkutan yang telah ditetapkan seperti **Lampiran 1** itu, jika terdapat perbezaan kadar pembayaran pengangkutan, tuntutan tersebut boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan melampirkan resit.

7. Kemudahan-kemudahan yang lainnya adalah masih seperti yang diperuntukkan dalam Surat-surat Keliling Jabatan Perdana Menteri Bilangan 6/1997 bertarikh 20 Zulkaedah 1417 bersamaan dengan 29 Mac 1997 dan Bilangan 2/1991 bertarikh 3 Januari 1991.

8. Surat Keliling ini adalah berkuatkuasa mulai 1hb Januari 1997.

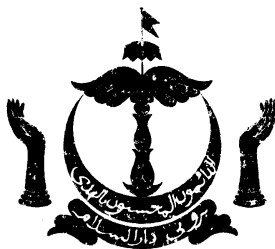
Sekianlah sahaja yang dapat dimaklumkan pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

[DATO SERI LAILA JASA
HAJI AHMAD DATO PADUKA MATNOR]
Setiausaha Tetap

Jabatan Perdana Menteri
Istana Nurul Iman
Bandar Seri Begawan 1100
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Rujukan: (7) JPM/SK/1997

Tarikh: 20 Zulkaedah 1417
29 Mac 1997

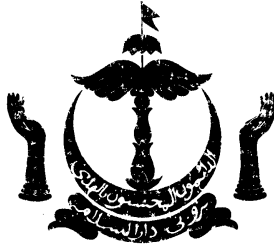


LAMPIRAN 1

KADAR ELAUN SARAHIDUP DAN ELAUN PENGANGKUTAN BAGI PEGAWAI-
PEGAWAI YANG MENGHADIRI PROGRAM-PROGRAM JANGKA PENDEK BERUPA
PERKEMBANGAN TENAGA MANUSIA DI LUAR NEGERI

NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Afganistan	\$110	\$90	\$70	*
Albania	\$110	\$90	\$70	*
Algeria	\$110	\$90	\$70	*
American Samoa	\$110	\$90	\$70	*
Angola	\$110	\$90	\$70	*
Antigua	\$130	\$110	\$90	*
Argentina	\$130	\$110	\$90	*
Armenia	\$110	\$90	\$70	*
Australia	\$150	\$130	\$110	*
Austria	\$150	\$130	\$110	*
Azerbaizan	\$150	\$130	\$110	*
Bahamas	\$130	\$110	\$90	*
Bahrain	\$130	\$110	\$90	*
Bangladesh	\$110	\$90	\$70	*
Barbados	\$130	\$110	\$90	*
Barbuda	\$110	\$90	\$70	*
Belarus	\$130	\$110	\$90	*
Belgium	\$150	\$130	\$110	*
Belize	\$110	\$90	\$70	*
Benin	\$110	\$90	\$70	*
Bermuda	\$110	\$90	\$70	*
Bhutan	\$110	\$90	\$70	*
Bolivia	\$110	\$90	\$70	*
Botswana	\$110	\$90	\$70	*
British Virgin Islands	\$130	\$110	\$90	*

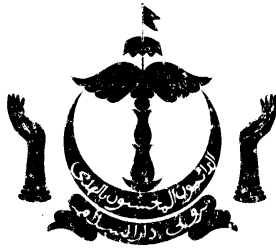
Nota: *Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.



NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Brazil	\$130	\$110	\$90	*
Bulgaria	\$130	\$110	\$90	*
Burundi	\$110	\$90	\$70	*
Cambodia	\$110	\$90	\$70	*
Cameroon	\$110	\$90	\$70	*
Canada	\$150	\$130	\$110	*
Cape Verda	\$110	\$90	\$70	*
Cayman Island	\$130	\$110	\$90	*
Central African Republic	\$110	\$90	\$70	*
Chad	\$110	\$90	\$70	*
Chile	\$130	\$110	\$90	*
China	\$150	\$130	\$110	*
Colombia	\$130	\$110	\$90	*
Congo	\$110	\$90	\$70	*
Cook Islands	\$110	\$90	\$70	*
Comoros	\$130	\$110	\$90	*
Costa Rica	\$110	\$90	\$70	*
Cyprus	\$130	\$110	\$90	*
Czech Republic	\$150	\$130	\$110	*
Denmark	\$150	\$130	\$110	*
Djibouti	\$110	\$90	\$70	*
Dominica	\$110	\$90	\$70	*
Dominician Republic	\$110	\$90	\$70	*
Ecuador	\$130	\$110	\$90	*
Egypt	\$130	\$110	\$90	*
El Salvador	\$110	\$90	\$70	*
Equatorial Guinea	\$110	\$90	\$70	*
Estonia	\$130	\$110	\$90	*

Nota:

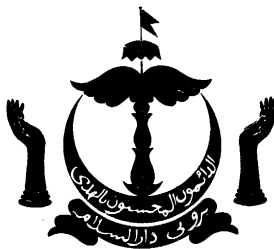
*Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.



NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Ethiopia	\$110	\$90	\$70	*
Fiji	\$110	\$90	\$70	*
Finland	\$150	\$130	\$110	*
France	\$150	\$130	\$110	*
French Guiana	\$110	\$90	\$70	*
Gabon	\$110	\$90	\$70	*
Gambia	\$110	\$90	\$70	*
Germany	\$150	\$130	\$110	*
Ghana	\$110	\$90	\$70	*
Greece	\$130	\$110	\$90	*
Grenada	\$130	\$110	\$90	*
Guadeloupe	\$130	\$110	\$90	*
Guam	\$110	\$90	\$70	*
Guatemala	\$110	\$90	\$70	*
Guinea	\$110	\$90	\$70	*
Guinea - Bissau	\$110	\$90	\$70	*
Guyana	\$110	\$90	\$70	*
Haiti	\$110	\$90	\$70	*
Honduras	\$110	\$90	\$70	*
Hongkong	\$150	\$130	\$110	*
Hungary	\$150	\$130	\$110	*
Iceland	\$150	\$130	\$110	*
India	\$110	\$90	\$70	*
Indonesia	\$110	\$90	\$70	\$50.00
Iran	\$130	\$110	\$90	*
Iraq	\$130	\$110	\$90	*
Ireland	\$150	\$130	\$110	*
Italy	\$150	\$130	\$110	*
Jamaica	\$130	\$110	\$90	*
Japan	\$165	\$145	\$125	*
Jordan	\$130	\$110	\$90	*

Nota:

*Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.



NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Kazakhstan	\$130	\$110	\$90	*
Kenya	\$110	\$90	\$70	*
Kiribati	\$110	\$90	\$70	*
Korea, South	\$165	\$145	\$125	*
Kuwait	\$130	\$110	\$90	*
Kyrgystan	\$110	\$90	\$70	*
Lao People's Democratic Republic	\$110	\$90	\$70	*
Latvia	\$130	\$110	\$90	*
Lebanon	\$130	\$110	\$90	*
Lesotho	\$110	\$90	\$70	*
Liberia	\$110	\$90	\$70	*
Libyan Arab Jamahiriya	\$130	\$110	\$90	*
Lithuania	\$130	\$110	\$90	*
Luxembourg	\$150	\$130	\$110	*
Macao	\$130	\$110	\$90	*
Madagascar	\$130	\$110	\$90	*
Malawi	\$110	\$90	\$70	*
Malaysia	\$110	\$90	\$70	\$35.00
Maldives	\$110	\$90	\$70	*
Mali	\$110	\$90	\$70	*
Malta	\$130	\$110	\$90	*
Martinique	\$130	\$110	\$90	*
Mauritania	\$110	\$90	\$70	*
Mauritius	\$110	\$90	\$70	*
Mexico	\$130	\$110	\$90	*
Moldova, Republic of	\$130	\$110	\$90	*
Monaco	\$150	\$130	\$110	*
Mongolia	\$110	\$90	\$70	*

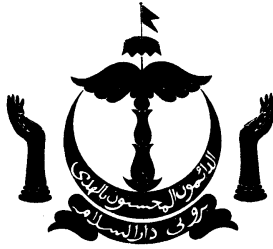
Nota:

*Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.



NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Montserrat	\$110	\$90	\$70	*
Morocco	\$130	\$110	\$90	*
Mozambique	\$110	\$90	\$70	*
Myanmar	\$110	\$90	\$70	*
Namibia	\$110	\$90	\$70	*
Nauru	\$110	\$90	\$70	*
Nepal	\$110	\$90	\$70	*
Netherlands	\$150	\$130	\$110	*
Netherlands Antilles	\$150	\$130	\$110	*
New Caledonia	\$130	\$110	\$90	*
New Zealand	\$150	\$130	\$110	*
Nicaragua	\$130	\$110	\$90	*
Niger	\$110	\$90	\$70	*
Nigeria	\$110	\$90	\$70	*
Niue	\$110	\$90	\$70	*
Norway	\$150	\$130	\$110	*
Oman	\$130	\$110	\$90	*
Pakistan	\$110	\$90	\$70	*
Panama	\$130	\$110	\$90	*
Papua New Guinea	\$110	\$90	\$70	*
Paraguay	\$130	\$110	\$90	*
Peru	\$130	\$110	\$90	*
Philippines	\$110	\$90	\$70	\$40.00
Poland	\$130	\$110	\$90	*
Portugal	\$150	\$130	\$110	*
Puerto Rico	\$130	\$110	\$90	*
Qatar	\$130	\$110	\$90	*
Reunion	\$130	\$110	\$90	*

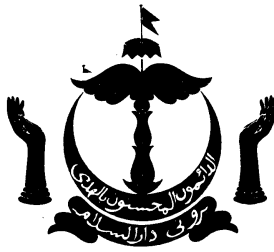
Nota: *Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.



NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Romania	\$130	\$110	\$90	*
Russian/ Federation	\$150	\$130	\$110	*
Rwanda	\$110	\$90	\$70	*
Samoa	\$110	\$90	\$70	*
Sao Tome & Principe	\$110	\$90	\$70	*
Saudi Arabia	\$130	\$110	\$90	*
Senegal	\$110	\$90	\$70	*
Seychelles	\$130	\$110	\$90	*
Sierra Leone	\$110	\$90	\$70	*
Singapore	\$110	\$90	\$70	\$40.00
Solomon Islands	\$110	\$90	\$70	*
Somalia	\$110	\$90	\$70	*
South Africa	\$110	\$90	\$70	*
Spain	\$150	\$130	\$110	*
Sri Lanka	\$110	\$90	\$70	*
St Kitts/Nevis	\$130	\$110	\$90	*
St Lucia	\$130	\$110	\$90	*
St Vincent	\$130	\$110	\$90	*
Sudan	\$110	\$90	\$70	*
Suriname	\$130	\$110	\$90	*
Swaziland	\$110	\$90	\$70	*
Sweden	\$150	\$130	\$110	*
Switzerland	\$165	\$145	\$125	*
Syrian Arab Republic	\$130	\$110	\$90	*
Tahiti	\$150	\$130	\$110	*
Taiwan	\$150	\$130	\$110	*
Tajikistan	\$110	\$90	\$70	*
Tanzania, Republic of	\$110	\$90	\$70	*

Nota:

*Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.



NEGERI	Superscale "C" atau sebanding dan keatas	Kumpulan 1, 2, 3 dan Bahagian II atau sebanding	Bahagian III atau sebanding dan kebawah	ELAUN PENGANGKUTAN (L.Terbang- Hotel- L.Terbang)
Thailand	\$110	\$90	\$70	\$40.00
Togo	\$110	\$90	\$70	*
Tonga	\$110	\$90	\$70	*
Trinidad & Tobago	\$130	\$110	\$90	*
Trust Territory of the Pacific Islands	\$130	\$110	\$90	*
Tunisia	\$110	\$90	\$70	*
Turkey	\$130	\$110	\$90	*
Turkmenistan	\$130	\$110	\$90	*
Turks & Caicos Island	\$130	\$110	\$90	*
Tuvalu	\$110	\$90	\$70	*
Uganda	\$110	\$90	\$70	*
Ukraine	\$150	\$130	\$110	*
United Arab Emirates	\$130	\$110	\$90	*
United Kingdom	\$150	\$130	\$110	\$110.00
United States	\$150	\$130	\$110	*
Uruguay	\$130	\$110	\$90	*
US Virgin Islands	\$110	\$90	\$70	*
Uzbekistan	\$110	\$90	\$70	*
Vanuatu	\$130	\$110	\$90	*
Venezuela	\$130	\$110	\$90	*
Vietnam	\$110	\$90	\$70	\$60.00
Wallis Island	\$130	\$110	\$90	*
Yemen, Republic of	\$130	\$110	\$90	*
Yugoslavia	\$130	\$110	\$90	*
Zaire	\$110	\$90	\$70	*
Zambia	\$110	\$90	\$70	*
Zimbabwe	\$110	\$90	\$70	*

Nota:

*Elaun pengangkutan boleh dipohonkan daripada Kerajaan dengan menyertakan resit.